

# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Hiermit wird bescheinigt, dass die Firma / *This certifies that the company*

**IDEC CORPORATION**  
**2-6-64 Nishimiyahara**  
**Yodogawa-Ku, Osaka 532-0004**  
**Japan**

berechtigt ist, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen  
*is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated*

Fertigungsstätte  
*Manufacturing plant*

**Details siehe Anlage 2**  
*Details see Annex 2*

Beschreibung des Produktes  
(Details s. Anlage 1)  
*Description of product*  
(Details see Annex 1)

**Not-Halt-Schaltgerät**  
*Emergency stop switching device*

Typenbezeichnung  
*Type designation*

**HR1S-DMB1132, HR1S-DMB1132P, HR1S-DME1132,  
HR1S-DME1132P**

Geprüft nach  
*Tested in accordance with*

**EN ISO 13849-1:2015 (Kategorie 4 / Category 4, PL e)  
EN 62061:2005+Cor.2010+A1:2013+A2:2015 (SILCL 3)  
EN 60947-5-1:2017**

Bemerkungen  
*Remarks*

**Bitte beachten Sie auch die Hinweise in der Anlage**  
*Please also pay attention to the remarks in the annex*

Registrier-Nr. / *Registered No.* 44 780 13754337  
Prüfbericht Nr. / *Test Report No.* 3530 5009  
Aktenzeichen / *File reference* 8003036645

Gültigkeit / *Validity*  
von / *from* 2021-10-15  
bis / *until* 2026-10-14

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2021-10-15

TÜV NORD CERT GmbH

Am TÜV 1

45307 Essen

[www.tuev-nord-cert.de](http://www.tuev-nord-cert.de)

[prodcert@tuev-nord.de](mailto:prodcert@tuev-nord.de)

Bitte beachten Sie auch die umseitigen Hinweise  
*Please also pay attention to the information stated overleaf*



# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 2  
Annex 1, page 1 of 2

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13754337

Allgemeine Angaben:  
General Information:

Siehe Seite 1 der EG-Baumusterprüfbescheinigung  
See also page 1 of the EC type-examination certificate

Technische Daten:  
Technical data:

	HR1S-DME	HR1S-DMB
<b>Versorgungsspannung:</b> <i>Voltage supply:</i>	24 VDC ( $\leq 3.5$ W)	24 VDC ( $\leq 2.5$ W)
<b>Max. Ausgangsspannung:</b> <i>Max. output voltage</i>	230 VAC, 24 VDC	230 VAC, 24 VDC
<b>Reaktionszeit:</b> <i>Reaction time:</i>	$\leq 35$ ms	
<b>Gehäuse Schutzart:</b> <i>Protection degree:</i>	IP 20	
<b>Umgebungstemperatur:</b> <i>Environment temperature:</i>	$-10^{\circ}\text{C} \dots +55^{\circ}\text{C}$	

**Details zur Hardware- und Software Version finden Sie im technischen Bericht**  
*Please refer to the technical report for details on hardware and software version*

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2021-10-15

# ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 2  
Annex 1, page 2 of 2

zum Zertifikat Registrier-Nr. / to Certificate Registration No. 44 780 13754337

Sicherheitsinformationen:  
Safety information:

	HR1S-DME	HR1S-DMB
<b>Sicherheitsfunktion:</b> Safety function:	<b>Stopp Kategorie 0 / Stop Category 0</b>	
<b>Parameter EN ISO 13849-1</b>	<b>Kategorie 4 / Category 4 ; PL e</b>	
	<b>Jahre</b> MTTF <sub>D</sub> = 82.4 years	<b>Jahre</b> MTTF <sub>D</sub> = 83.1 years
	DC > 99 %	DC > 99 %
<b>Parameter EN 62061</b>	SILCL 3	
	PFH = 3.97 · 10 <sup>-9</sup> 1/h PFD = 8.70 · 10 <sup>-6</sup>	PFH = 3.92 · 10 <sup>-9</sup> 1/h PFD = 8.75 · 10 <sup>-6</sup>

Für eine vollständige Beurteilung der funktionalen Sicherheit des Gesamtsystems müssen alle Anforderungen der EN 62061 bzw. EN ISO 13849-1 auf alle Teilsysteme - und somit der gesamten Sicherheitsfunktion - angewendet werden.

*For a comprehensive consideration of the functional safety of the entire system, all the requirements of EN 62061 or EN ISO 13849-1 must be applied to all subsystems - and thus to the entire safety function.*

  
Zertifizierungsstelle der  
TÜV NORD CERT GmbH

Essen, 2021-10-15